

Çalik Energy Albania sh.a.

Pasqyrat Financiare

për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010

Përmbajtja:

	Faqe
Bilanci kontabël më 31 dhjetor 2010	2
Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010	3
Pasqyra e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010	4
Pasqyra e flukseve monetare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010	5
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare	6-14

Çalik Energy Albania sh.a.

Bilanci

më 31 dhjetor 2010

(shumat në Lek)

<u>Aktivet</u>	Shënime	31 dhjetor 2010	31 dhjetor 2009
I. Aktivet afatshkurtra			
Mjete monetare	4	13,377	13,341
Aktive financiare afatshkurtra	5	1,434,323	1,350,004
Inventari		-	-
Parapagimet dhe shpenzimet e shtyra		-	-
Totali i aktiveve afatshkurtra (I)		1,447,700	1,363,345
II. Aktivet afatgjata			
Investime financiare afatgjata		-	-
Aktive afatgjata materiale	6	-	151,249
Aktive afatgjata jomateriale		-	-
Totali i aktiveve afatgjata (II)		0	151,249
Totali i aktiveve (I + II)		1,447,700	1,514,594
<u>Detyrimet dhe kapitali</u>			
I. Detyrimet afatshkurtra			
Derivativët		-	-
Huatë afatshkurtra		-	-
Detyrimet për t'u paguar dhe parapagimet	7	5,312,689	3,658,171
Grantet dhe të ardhurat e shtyra		-	-
Provizionet afatshkurtra	8	-	205,492
Totali i detyrimeve afatshkurtra (I)		5,312,688	3,863,663
II. Detyrimet afatgjata			
Huatë afatgjata		-	-
Provizionet afatgjata		-	-
Grantet dhe të ardhurat e shtyra		-	-
Totali i detyrimeve afatgjata (II)		-	-
Totali i detyrimeve (I + II)		5,312,688	3,863,663
III. Kapitali			
Kapitali aksioner	1	2,000,000	2,000,000
Rezerva statutore dhe ligjore		-	-
Humbjet e akumuluar		(4,349,069)	(2,437,739)
Humbja e vitit		(1,515,919)	(1,911,330)
Totali i kapitalit (III)		(3,864,988)	(2,349,069)
Totali i detyrimeve dhe kapitalit (I,II,III)		1,447,700	1,514,594

Bilanci duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese në faqet 6 – 14, që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

Çalik Energy Albania sh.a.
Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010

(shumat në Lek)

	Shënime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2009
Të ardhura nga shitja		-	-
Të ardhura të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit		-	-
Materialet e konsumuara		-	-
Kosto e punës:	9		
- Pagat e personelit		(203,520)	(285,647)
- Sigurimet shoqërore dhe shëndetësore		(160,320)	(249,064)
Amortizimet dhe zhvlerësimet	6	(151,249)	(50,416)
Shpenzime të tjera	10	(982,476)	(1,104,932)
Totali i shpenzimeve		(1,497,565)	(1,690,059)
Humbja nga veprimtaria kryesore		(1,497,565)	(1,690,059)
Të ardhurat dhe shpenzimet financiare:			
Të ardhura (shpenzime) financiare nga investime		-	-
financiare afatgjata, neto		-	-
Të ardhura (shpenzime) nga interesat, neto		-	-
Të ardhura (shpenzime) nga kurset e këmbimit, neto	11	(18,354)	(221,280)
Të ardhura (shpenzime) të tjera financiare, neto			9
Totali i shpenzimeve financiare, neto		(18,354)	(221,271)
Humbja para tatimit		(1,515,919)	(1,911,330)
Tatim fitimi	12	-	-
Humbja e vitit		(1,515,919)	(1,911,330)

Pasqyra e të ardhurave dhe shpenzimeve duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese në faqet 6 – 14, që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

Çalik Energy Albania sh.a.
Pasqyra e ndryshimeve në kapital
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010

(shumat në Lek)

	Kapitali aksioner	Primi i aksionit	Rezerva statutore dhe ligjore	Rezerva të konvertimit të monedhave të huaja	Humbja e akumuluar	Totali
Pozicioni më 1 janar 2009	2,000,000	-	-	-	(2,437,739)	(437,739)
Emetim i kapitalit aksioner	-	-	-	-	-	-
Humbja e vitit	-	-	-	-	(1,911,330)	(1,911,330)
Dividendët e paguar	-	-	-	-	-	-
Transferime në rezervën e detyrueshme statutore dhe ligjore	-	-	-	-	-	-
Pozicioni më 31 dhjetor 2009	2,000,000	-	-	-	(4,349,069)	(2,349,069)
Emetim i kapitalit aksioner	-	-	-	-	-	-
Humbja e vitit	-	-	-	-	(1,515,918)	(1,515,918)
Dividendët e paguar	-	-	-	-	-	-
Transferime në rezervën e detyrueshme statutore dhe ligjore	-	-	-	-	-	-
Pozicioni më 31 dhjetor 2010	2,000,000	-	-	-	(5,864,988)	(3,864,988)

Pasqyra e ndryshimeve në kapital duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese në faqet 6 – 14, që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

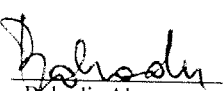
Çalik Energy Albania sh.a.
Pasqyra e flukseve monetare
Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010

(shumat në Lek)

Shënime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2009
I. Flukse monetare nga veprimtaritë e shfrytëzimit		
Fitimi (humbja) pas tatimit	(1,515,919)	(1,911,330)
Rregullime për:		
Amortizimin	151,249	50,416
Humbje nga këmbimet valutore		
Shpenzimet e tatim fitimit	-	-
Të ardhurat nga interesat	-	(9)
Shpenzimet për interesat	-	-
(Rritje) zvogëlim në tepricën e kërkesave të arkëtueshme	(84,319)	(158,757)
(Rritje) zvogëlim në tepricën e inventarit	-	-
Rritje (zvogëlim) në tepricën e detyrimeve për t'u paguar	1,449,026	2,019,931
Rritje (zvogëlim) në diferencat e këmbimit të njohura më parë në bilanc	-	-
Fluksi monetar nga veprimtaritë e shfrytëzimit	37	251
Tatim fitimi i paguar	-	-
Interesa të paguara	-	9
Fluksi neto monetar nga veprimtaritë e shfrytëzimit	37	260
II. Fluksi monetar nga veprimtaritë e investimit		
Blerja e shoqërisë së kontrolluar	-	-
Blerja e aktiveve afatgjata materiale	-	-
Të ardhura nga shitja e pajisjeve	-	-
Dividendët e arkëtuar	-	-
Interesi i arkëtuar	-	-
Fluksi neto monetar nga veprimtaritë e investimit	-	-
III. Fluksi monetar nga veprimtaritë e financimit		
Të ardhura nga emetimi i kapitalit aksioner	-	-
Të ardhura nga huatë	-	-
Pagesat e huave	-	-
Dividendët e paguar	-	-
Fluksi neto monetar nga veprimtaritë e financimit	-	-
IV. Rritja (zvogëlimi) neto i mjeteve monetare	37	260
V. Mjete monetare në fillim të periudhës	4	13,341
VI. Mjete monetare në fund të periudhës	4	13,341

Pasqyra e fluksit të parasë duhet të lexohet së bashku me shënimet shpjeguese në faqet 6 – 14, që janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare.

Pasqyrat financiare të Shoqërisë për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010 u aprovuan nga Bordi Drejtues i saj dhe u nënshkruan si më poshtë:


Bahadır Aksoy
Drejtori

ÇALIK ENERGY ALBANIA SH.A.
Tirana Business Center (Bulevardi
Zogu i I" prane "Zeri i Popullit" No:12
TIRANA, ALBANIA

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

1. Informacion i përgjithshëm për shoqërinë

“Çalik Energy Albania” sh.a (këtu më poshtë referuar si “Shoqëria”) është një shoqëri anonime e themeluar në vitin 2005 me vendim të Gjykatës së Tiranës nr. 32761, datë 18 janar 2005, në përputhje me ligjin nr. 7638, datë 19 nëntor 1992 “Për shoqëritë tregtare”. Shoqëria ushtron aktivitetin në fushën e kërkimit, konsulencës dhe asistencës financiare në ndërtimin dhe prodhimin në sektorët e mëposhtëm: energji elektrike, telekomunikacion, punë civile etj.

Çalik Energy Albania sh.a. është një shoqëri shqiptare me këtë strukturë kapitali:

Emri i aksionerit	%	Nr. i aksioneve
Çalik Enerji Sanayi ve Ticaret A.S.	80%	800 aksione
Bahadır Aksoy	20%	200 aksione

Kapitali i nënshkruar i shoqërisë është 2,000,000 Lekë dhe përbëhet nga 1,000 aksione me vlerë nominale 2,000 Lekë për aksion.

Këshilli mbikqyrës i shoqërisë përbëhet nga anëtarët e mëposhtëm:

- Z. Ahmet Calik
- Z. Mehmet Ertugrul Gürler
- Z. Erdal Çelik

Drejtori i përgjithshëm i shoqërisë është Z. Bahadır Aksoy.

Adresa e Shoqërisë është Blv. Zhan D'Ark, afër Bankës Kombëtare Tregtare, Tiranë. Shoqëria është e regjistruar pranë Degës së Tatim Taksave Tiranë, me NIPT K52225027N.

Numri i punëmarrësve më 31 dhjetor 2010 është 1 (31 dhjetor 2009:1).

2. Bazat e përgatitjes së pasqyrave

2.1 Përgatitja e pasqyrave

Pasqyrat financiare janë përgatitur bazuar në Standardet Kombëtare të Kontabilitetit (SKK) Nr.15 “Mbi parimet e kontabilitetit dhe raportimeve financiare nga mikronjësitë ekonomike”.

Bazuar në SKK 11 “Tatim Fitimi”, paragrafi 4, Shoqëria ka zgjedhur të mos kontabilizojë tatimet e shtyra në pasqyrat financiare për periudhën që mbyllet më 31 dhjetor 2010.

2.2 Bazat e matjes

Pasqyrat financiare janë përgatitur bazuar në koston historike.

2.3 Monedha funksionale dhe e paraqitjes

Këto pasqyra financiare janë prezantuar në Lek, e cila është dhe monedha funksionale e Shoqërisë.

2.4 Vlerësime dhe gjykime

Përgatitja e pasqyrave financiare kërkon nga drejtuesit të ushtrorjve gjykimin e tyre në procesin e zbatimit të politikave kontabël të Shoqërisë dhe shumave të raportuara të aktiveve, detyrimeve, të ardhurave dhe shpenzimeve. Rezultati aktual mund të ndryshojë në varësi të këtyre vlerësimeve.

Vlerësimet dhe gjykimet rishikohen në mënyre të vazhdueshme. Rishikimet e vlerësimeve kontabël njihen në periudhën në të cilën vlerësimi është rishikuar si dhe në periudhat e ardhshme që preken.

Në veçanti, informacionet mbi fushat më të rëndësishme të vlerësimeve dhe gjykimeve në aplikimin e politikave kontabël të cilat kanë efektet më të rëndësishme në shumat e njohura në pasqyrat financiare, janë përshkruar në

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

shënimet përkatëse të pasqyrave financiare. Përdorimi i vlerësimeve kontabël është minimal në këto pasqyra financiare duke patur parasysh thjeshtësinë e veprimeve të realizuara nga Shoqëria.

3. Politikat kontabël

Politikat kontabël të mëposhtme janë aplikuar për periudhën që fillon më 1 janar 2010 deri më 31 dhjetor 2010, si dhe për periudhën krahasuese të vitit që mbaron më 31 dhjetor 2009.

3.1 Transaksionet në monedhë të huaj

Transaksionet në monedhë të huaj konvertohen në monedhën funksionale dhe regjistrohen me kursin e këmbimit në datën e transaksionit. Asetet dhe detyrimet monetare në monedhë të huaj në datën e raportimit konvertohen në monedhën funksionale me kursin e këmbimit në datën e bilancit. Fitimet ose humbjet nga këmbimi në zëra monetarë janë diferenca që vijnë nga këmbimi i një numri të caktuar njësisish të një monedhe të huaj në monedhën funksionale me kurse të ndryshme këmbimi në datat e këmbimit ndërsa ato që maten më vlerë të drejtë rikëmben në monedhën funksionale me kursin e këmbimit të datës kur është përcaktuar vlera e drejtë. Diferencat që rezultojnë nga kursi i këmbimit kalojnë në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

3.2 Instrumentat financiarë

Instrumentat financiarë jo-derivativë përbëhen nga llogari të arkëtueshme, mjete monetare, hua të marra dhe të dhëna, dhe llogari të pagueshme.

Instrumentat financiarë jo-derivativë njihen fillimisht me vlerën e drejtë plus çdo kosto transaksioni që lidhet me to, përveç siç përshkruhet më poshtë. Për instrumentat e mbajtur me vlerë të drejtë nëpërmjet fitim/humbje, kostot e transaksionit kalojnë në shpenzime dhe të ardhura. Në vijim të njohjes fillestare instrumentat financiarë jo-derivativë maten siç përshkruhet më poshtë.

Një instrument financiar njihet nëse shoqëria bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit. Aktivet financiare çregjistrohen kur skadojnë të drejtat kontraktuale të shoqërisë mbi flukset e parasë së aktivitetit financiar ose kur shoqëria transferon aktivin financiar tek një palë e tretë pa mbajtur kontrollin ose gjithë risqet dhe përfitimet thelbësore të aktivitetit. Blerjet dhe shitjet normale të aktiveve financiare kontabilizohen në datën e transaksionit, që është data në të cilën shoqëria angazhohet të blejë apo të shesë aktivin. Detyrimet financiare çregjistrohen nëse detyrimet kontraktuale të shoqërisë skadojnë, shfuqizohen ose anulohen.

Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Paraja dhe ekuivalentet e parasë (mjetet monetare) përfshijnë arkën, llogaritë rrjedhëse dhe depozitat në të parë me bankat. Për qëllime të pasqyrës së fluksit të parasë, paraja dhe ekuivalentet e saj përfshijnë depozita pa afat me një maturim prej tre muajsh ose më pak që nga data fillestare.

Llogari të arkëtueshme

Llogaritë e arkëtueshme njihen fillimisht me vlerën e drejtë dhe më pas me kosto të amortizuar duke zbritur humbjen nga zhvlerësimi. Provizioni për zhvlerësimin e aktiveve të arkëtueshme llogaritet kur ka të dhëna se shoqëria nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjitha detyrimet. Veshitërisht financiare të debitorit, mundësia që debitori të falimentojë ose riorganizimi i tij financiar, konsiderohen tregues që llogaritë e arkëtueshme të zhvlerësohen. Shuma e provizionit llogaritet si diferencë midis vlerës së mbetur dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të parashikuara të parasë të skontuara me normën efektive të interesit.

Llogari të pagueshme

Llogaritë e pagueshme paraqiten me vlerën e tyre të drejtë dhe më pas me kosto të amortizuar, duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Hua të marra dhe të dhëna

Huatë e marra dhe të dhëna njihen fillimisht me vlerën e tregut, pa përfshirë koston e transaksioneve. Pas njohjes fillestare, huatë e marra dhe të dhëna paraqiten me kosto të amortizuar duke njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve çdo diferencë midis koston dhe vlerës së pagueshme nominale përgjatë periudhës së huamarrjes duke u bazuar në interesin efektiv.

Të tjera

Instrumenta të tjerë jo-derivativë maten me kosto të amortizuar sipas metodës së interesit efektiv, duke zbritur çdo humbje nga zhvlerësimi.

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

Kapitali aksionar

Kapitali aksionar njihet me vlerën nominale. Aksionet e zakonshme klasifikohen si kapitale.

3.3 Aktive afat-gjata materiale

(i) Njohja dhe matja

Të gjitha aktivet afatgjata materiale paraqiten me kosto duke zbritur zhvlerësimin dhe amortizimin e akumuluar.

Kostoja përfshin shpenzime të cilat lidhen drejtpërdrejt me blerjen e aktivitetit. Kostoja e aktiveve të vetë-ndërtuara përfshin koston e materialeve dhe punës direkte, çdo kosto tjetër të lidhur drejtpërdrejt me sjelljen e aktivitetit në gjëndje pune për qëllimin e synuar të përdorimit, si dhe koston e çmontimit, heqjes së pjesëve dhe sjelljes si në gjëndjen e mëparshme të vendodhjes së aktivitetit. Shpenzimet kapitale të aktiveve të bëra gjatë ndërtimit kapitalizohen në "Ndërtim në proces" transferohen në kategorinë përkatëse të aktivitetit kur përfundon ndërtimi tij, nga kur aplikohet amortizimi përkatës sipas kategorisë.

Në rastet kur pjesë të një aktiviteti afat-gjatë material kanë jetëgjatësi të ndryshme, ato kontabilizohen si zëra të ndryshëm (komponentet më të mëdhenj) të aktiveve afatgjata materiale.

Fitimet dhe humbjet nga shitjet apo nxjerrjet jashtë përdorimit përcaktohen duke krahasuar vlerën e shitjes me vlerën e mbetur, dhe këto përfshihen në pasqyrën e të ardhurave.

(ii) Kostot e mëpasshme

Kostoja e zëvendësimit të një pjese të një zëri të aktiveve afatgjata materiale njihet në vlerën kontabël të atij zëri nëse është e mundshme që shoqëria do të realizojë përfitime të ardhshme ekonomike nga përdorimi i pjesës zëvendësuese dhe kostoja e pjesës mund të matet në mënyrë të besueshme. Kostot e shërbimeve të zakonshme të aktiveve afatgjata materiale njihen si shpenzim kur ato ndodhin.

(iii) Amortizimi

Amortizimi i aktiveve llogaritet mbi jetën e vlerësuar të çdo pjese të aktivitetit afatgjatë material duke filluar nga dita e parë e muajit që pason muajin e blerjes. Aktivet e marra me qira amortizohen duke marrë për bazë periudhën më të shkurtër midis periudhës së qirasë dhe jetës së dobishme të aktivitetit. Toka nuk amortizohet.

Metodat dhe përqindjet e amortizimit për secilën kategori aktivitetesh afatgjatë në periudhën aktuale janë si më poshtë:

Ndërtesat	5%	Mbi vlerën kontabël neto
Aktivet e patrupëzuara	15%	Lineare
Pajisje dhe programe kompjuterike	25%	Mbi vlerën kontabël neto
Të gjitha aktivet e tjera	20%	Mbi vlerën kontabël neto

Metoda e amortizimit, jeta e dobishme dhe vlera e mbetur rishikohen në çdo datë raportimi.

3.4 Zhvlerësimi

(i) Aktivitetet financiare

Një aktiv financiar konsiderohet i zhvlerësuar nëse ka të dhëna objektive që tregojnë se një apo disa ngjarje kanë efekte negative në flukset e ardhshme që parashikohet të burojnë nga aktiviteti.

Një zhvlerësim në lidhje me aktivitetin financiar, të matur me kosto të amortizuara, llogaritet si diferencë midis vlerës së mbetur dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të parashikuara të parasë të skontuara me normën efektive të interesit.

Aktive financiare të rëndësishme individualisht testohen për zhvlerësim në mënyrë individuale. Aktivitetet e tjera financiare vlerësohen në mënyrë të grupuar, në grupe që kanë karakteristika të ngjashme të riskut kreditor.

Të gjitha humbjet nga zhvlerësimi njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Cdo shpenzim i akumuluar i lidhur me një aktiv financiar i disponueshëm për shitje i njohur më parë në kapital, transferohet në shpenzime.

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

Një humbje nga zhvlerësimi rimerret nëse rimarrja mund të lidhet objektivisht me një ngjarje të ndodhur pas njohjes së humbjes nga zhvlerësimi. Për aktivet financiare të matura me kosto të amortizuar, rimarrja njihet në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

(ii) Aktivet jo-financiare

Vlera e mbetur e aktiveve jo-financiare të shoqërisë, rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka të dhëna për zhvlerësim. Nëse ka të dhëna të tilla atëherë vlerësohet vlera e rikuperueshme e aktivitetit.

Një humbje nga zhvlerësimi njihet nëse vlera e mbetur e një aktivi tejkalon vlerën e tij të rikuperueshme. Humbjet nga zhvlerësimi njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

3.5 Provizionet

Një provizion njihet nëse, si rezultat i një ngjarjeje të shkuar, shoqëria ka një detyrim ligjor apo konstruktiv, i cili mund të vlerësohet në mënyrë të besueshme dhe do të kërkojë flukse dalëse parash për shlyerjen e tij. Provizionet përcaktohen duke skontuar flukset e pritshme të ardhshme të parasë me një normë skontimi para tatimit që pasqyron vlerësimet aktuale të tregut për vlerën në kohë të parasë dhe për risqet që lidhen me detyrimin në fjalë.

3.6 Njohja e të ardhurave

Të ardhurat nga shërbimet e ofruara njihen në pasqyrën e të ardhurave në varësi të fazës së përfundimit të transaksionit në datën e bilancit. Asnjë e ardhur nuk njihet nëse ka pasiguri të lartë lidhur me kryerjen e pagesës dhe kostove përkatëse.

3.7 Të ardhura dhe shpenzime financiare

Të ardhurat financiare përfshijnë të ardhura interesi nga llogaritë bankare dhe fitime nga kursi i këmbimit që njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve. Të ardhurat nga interesi njihen mbi bazën e të drejtave dhe detyrimeve të konstatuara duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Shpenzimet financiare përfshijnë shpenzime interesi mbi huamarrjet dhe humbjet nga kursi i këmbimit, ndryshimet në vlerën e drejtë të aktiveve financiare të mbajtura me vlerë të drejtë nëpërmjet fitim/humbje, dhe humbjet nga zhvlerësimi i aktiveve financiare. Kostot e huamarrjes njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve me metodën e interesit efektiv.

3.8 Tatimi mbi fitimin

Shpenzimi i tatimit mbi fitimin përfshin tatimin e periudhës, i cili njihet drejtpërdrejt në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

Tatimi i periudhës është tatimi i pritshëm për t'u paguar mbi të ardhurat e tatueshme të vitit, duke përdorur normat tatimore të periudhës.

4. Mjete monetare

Mjetet monetare më 31 dhjetor 2010 dhe 2009 janë përbërë si më poshtë:

	31 dhjetor 2010	31 dhjetor 2009
Arka:		
në Lek		
në Euro	6.985	6.985
	6.383	6.346
Llogari bankare rrjedhëse:		
në Lek	4	4
në Euro	6	6
në USD	(0)	-
TOTALI	13,378	13,341

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

5. Aktive financiare afatshkurtra

Aktivitetet financiare afatshkurtëra më 31 dhjetor 2010 dhe 2009 janë përbërë si më poshtë:

	31 dhjetor 2010	31 dhjetor 2009
TVSH e arkëtueshme	945,860	784,208
Tatimi mbi fitimin	487,412	487,412
Parapagime ndaj punonjësve	0	77,334
Të drejta ndaj Albtelecom për parapagime	1,050	1,050
TOTALI	1,434,322	1,350,004

6. Aktivitetet afatgjata materiale

Aktive afatgjata materiale më 31 dhjetor 2010 dhe 2009 janë përbërë si më poshtë:

	Mjete transporti	Mobilje zyrash	Kompjutera dhe pajisje informatike	Të tjera	Totali
Kosto					
Më 1 janar 2008			298,056	-	298,056
Shtesa			9,169	-	9,169
Më 1 janar 2009	-	-	307,225	-	307,225
Shtesa	-	-	-	-	-
Më 1 janar 2010			307,225	-	307,225
Shtesa					-
Më 31 dhjetor 2010	-	-	307,225	-	307,225
Amortizimi i akumuluar					
Më 1 janar 2008			(40,121)	-	(40,121)
Shuma për vitin			(65,439)	-	(65,439)
Më 1 janar 2009	-	-	(105,560)	-	(105,560)
Shuma për vitin	-	-	(50,416)	-	(50,416)
Më 1 janar 2010			(155,976)	-	(155,976)
Shuma për vitin			(151,249)	-	(151,249)
Më 31 dhjetor 2010	-	-	(307,225)	-	(307,225)
Vlera e mbartur					
Më 1 janar 2008			257,935	-	257,935
Më 1 janar 2009	-	-	201,665	-	201,665
Më 1 janar 2010			151,249	-	151,249
Më 31 dhjetor 2010	-	-	-	-	-

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

7. Detyrimet për t'u paguar dhe parapagimet

Detyrimet për t'u paguar dhe parapagimet më 31 dhjetor 2010 dhe 2009 përbëhen si vijon:

	31 dhjetor 2010	31 dhjetor 2009
Detyrimet ndaj furnitorëve:		
PricewaterhouseCoopers Albania	58,283	115,989
Detyrime tatimore:		
Kontributet e sigurimeve shoqërore e shëndetësore	22,320	22,320
Tatimi mbi të ardhurat personale	8,000	8,000
Financim i përkohshëm nga Albtelecom	3,351,118	3,496,423
Parapagime nga Calik Holding	15,439	15,439
Financim i përkohshëm nga CT Telecom	1,857,528	-
TOTALI	5,312,688	3,658,171

8. Detyrime të tjera afatshkurtra

Detyrime të tjera afatshkurtra konsistojnë në provizione afatshkurtra për gjoba dhe interesa për pagesa të vonuara të detyrimeve tatimore gjatë vitit 2009 për një vlerë prej Lek 205,492 Lek.

9. Kosto e punës

Kosto e punës përbëhet nga pagat e punonjësve dhe kontributet për sigurimet shoqërore e shëndetësore.

Bazuar në vendimin e Administratorit të Shoqërisë me datë 24 mars 2011, pagat neto të punonjësve të Shoqërisë, që i përkasin periudhës janar 2010 – dhjetor 2010 dhe që me datë 31 dhjetor 2010 kanë një vlerë totale prej 756,480 Lek (2009: 1,099,353), nuk do t'u paguhen punonjësve. Për rrjedhojë, shpenzimet për pagat e sipërpërmendura janë zbritur nga shpenzimet e Shoqërisë për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010. I njëjti trajtim është aplikuar edhe për pagat e papaguara të vitit 2009.

10. Shpenzimet e tjera

Shpenzimet e tjera përbëhen si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2009
Shërbimet nga të tretët:		
Shërbime financiare	808,255	754,111
Shpenzime telekomunikacioni:		
Shpenzime telefonie	-	-
Shpenzime postare	-	5,213
Shpenzime të tjera të pazbritshme	82,444	
Shërbime bankare	-	425
Taksa	40,120	-
Gjoba dhe penalitete	51,656	345,183
TOTALI	982,475	1,104,932

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

11. Të ardhura (shpenzime) nga kurset e këmbimit, neto

Të ardhurat (shpenzimet) nga kurset e këmbimit përbëhen si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2009
Fitime të realizuara nga këmbimet valutore	37	929
Fitime të perealizuara nga këmbimet valutore	1,147	-
	1,184	929
Humbje të realizuara nga këmbimet valutore	-	(253)
Humbje të perealizuara nga këmbimet valutore	(19,539)	(221,956)
	(19,539)	(222,209)
TOTALI	(18,355)	(221,280)

12. Tatimi mbi fitimin

Bazuar në legjislacionin shqiptar, norma e tatimit mbi fitimin është 10% për vitin 2010 (2009: 10% dhe 2008: 10%).

Deklaratat tatimore dorëzohen cdo vit por të ardhurat dhe shpenzimet e deklaruara për qëllime tatimi konsiderohen vetëdeklarime deri në momentin që autoritetet tatimore shqyrtojnë deklaratat dhe regjistrimet e tatimpaguesit dhe lëshojnë vlerësimin final. Ligjet dhe rregullat fiskale shqiptare janë objekt interpretimi nga autoritetet tatimore.

Në vitin 2010 dhe 2009 shoqëria ka rezultuar me humbje kontabël dhe humbje fiskale, dhe si rrjedhim nuk është llogaritur tatim fitimi.

Shpenzimet e tatimit mbi fitimin më 31 dhjetor 2010 dhe 2009 paraqiten si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2009
Shpenzimi i tatimit mbi fitimin	-	-
TOTALI	-	-

Humbja fiskale për vitin 2010 është si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2010	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2009
Fitimi (humbja) para tatimit:	(1,515,918)	(1,911,330)
Rregullime për:		
Shpenzime të panjohura	247,537	350,395
Humbja fiskale për t'u mbartur	(1,268,382)	(1,560,935)

Humbjet fiskale mund të mbarten në 3 vitet pasardhëse, në përputhje me legjislacionin shqiptar në fuqi.

Çalik Energy Albania sh.a.
Shënime shpjeguese të pasqyrave financiare
për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2010
(shumat në Lek, nëse nuk është specifikuar ndryshe)

Rikoncilimi i normës efektive të tatimit

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2010	%	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2009	%
Fitimi (humbja) e periudhës para tatimit	(1,515,919)	100.00%	(1,911,330)	100.00%
Tatim fitimi (humbja tatimore) me shkallën tatimore standarde	(151,592)	10.00%	(191,133)	10.00%
Zëra shpenzimesh të panjohura:				
Shpërblime në natyrë	-		-	
Shpenzime pa fatura të rregullta	195,881	(0.13%)	522	(0.02%)
Gjobat dhe penalitetet	51,656	(0.03%)	34,518	(1.15%)
Tatim fitimi (humbja tatimore)	(95,945)	9.84%	(156,093)	8.83%

13. Palë të lidhura

Palë e lidhur për Calik Energy Albania sh.a. është shoqëria Albtelecom sh.a.. Të dyja shoqëritë janë pjesë e të njëjtit grup.

Në datën e bilancit, shumat e mëposhtme i korrespondojnë të drejtave ndaj palëve të lidhura:

	31 dhjetor 2010	31 dhjetor 2009
Parapagime për Albtelecom sh.a. (CT Telecom)	1,050	1,050
Totali	1,050	1,050

Në datën e bilancit, shumat e mëposhtme i korrespondojnë detyrimeve ndaj palëve të lidhura:

	31 dhjetor 2010	31 dhjetor 2009
Financim i përkohshëm nga Albtelecom sh.a.	3,351,117	3,496,423
Totali	3,351,117	3,496,423

Transaksionet e mësipërme janë kryer me kushte komerciale dhe të përafërta me ato të tregut.

14. Angazhime dhe pasiguri

Gjatë aktivitetit të saj të zakonshëm, Shoqëria mund të përfshihet në pretendime apo veprime të ndryshme ligjore nga palë të treta. Bazuar në opinionin e drejtuesve të Shoqërisë, konkluzioni përfundimtar në lidhje me këto çështje nuk do të ketë efekte negative në pozicionin financiar të Shoqërisë ose ndryshime në aktivet neto të saj.

15. Ngjarje pas datës së raportimit

Nuk ka asnjë ngjarje të mëpasshme pas datës së raportimit e cila kërkon rregullime apo shpjegime në këto pasqyra financiare.